



**Telepítési és üzemeltetési kézikönyv  
infravörös távirányító Infravörös távirányító  
Perenio® Red Atom**

(kereskedői kód: PETRA01)



## Bevezetés

A Red Atom infravörös távirányítót IR-kompatibilis háztartási készülékek (TV, légkondicionáló stb.) vezérlésére tervezték a "**Perenio Smart**" alkalmazás és/vagy hangsegédek segítségével. A eszköz működéséhez nincs szükség **Perenio<sup>®</sup>** központra vagy IoT routerre.

Ez a kézikönyv tartalmazza az eszköz részletes leírását, valamint a telepítésével és működésével kapcsolatos utasításokat.

## Szerzői jog

Szerzői jog ©Perenio IoT spol s r.o. Minden jog fenntartva.

A **Perenio<sup>®</sup>** védjegy a Perenio IoT spol s r.o. (a továbbiakban Perenio IoT) tulajdonában van. Minden más hasonló védjegy és nevük, valamint logók és egyéb szimbólumok a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik\*.

A **Perenio<sup>®</sup>** néven bemutatott és ebben a kézikönyvben szereplő anyagokat a nemzetközi és helyi törvények, köztük a szerzői és szomszédos jogi törvények védik. Az ebben a dokumentumban bemutatott anyagok (teljes egészében vagy részben) bármilyen sokszorosítása, másolása, közzététele, további terjesztése vagy nyilvános megjelenítése csak a szerzői jog tulajdonosának megfelelő írásos engedély megszerzése után engedélyezett. A kézikönyvben szereplő anyagok engedély nélküli felhasználása az elkövető polgári jogi felelősségét és büntetőeljárás alá vonását vonhatja maga után az alkalmazandó törvényekkel összhangban.

A dokumentumban szereplő egyéb cégnevek, márkák és berendezések esetleges említése kizárólag az eszközök működésének magyarázata és leírása céljából készült, és nem sérti senki szellemi tulajdonjogait.

\* Az **IOS** a CISCO TECHNOLOGY, INC. bejegyzett védjegye, az **Android** a Google Inc. bejegyzett védjegye, a **Google Play** és a **Google Home** a Google Inc. bejegyzett védjegyei, az **App Store** az Apple Inc. bejegyzett védjegyei, a **Linux** a Linus Torvalds bejegyzett védjegye, a **Yandex** a YANDEX LLC. bejegyzett védjegye, az **Amazon Alexa** az Amazon Technologies, Inc. bejegyzett védjegye.

## Felelősség és technikai támogatás

Ez a dokumentum az összes szükséges követelménynek megfelelően készült, és részletes információkat tartalmaz az eszköz telepítéséről, konfigurálásáról és működéséről, amely a kibocsátás napján érvényes.

A Perenio IoT fenntartja a jogot, hogy a felhasználókat előzetes értesítés nélkül módosítsa az eszközön, valamint szerkessze és módosítsa ezt a dokumentumot, és nem vállal verzió a dokumentum elavult változatának használatából eredő negatív következményekért, valamint az esetleges műszaki és tipográfiai hibák vagy mulasztások, valamint véletlen vagy kapcsolódó károk, amelyek a dokumentum átadásából vagy az eszközök használatából eredhetnek.

A Perenio IoT semmilyen garanciát nem vállal az ebben a dokumentumban szereplő anyagokkal kapcsolatban, ideértve, de nem kizárólag, az eszköz forgalmazhatóságát és alkalmasságát egy adott alkalmazáshoz.

Ha a dokumentum nyelvi változataiban eltérések vannak, akkor a kézikönyv orosz nyelvű változata az irányadó.

Technikai segítségért vegye fel a kapcsolatot a Perenio IoT helyi képviselőjével vagy a technikai támogatási részleggel a **perenio.com** oldalon.

A leggyakoribb problémákat a jelen dokumentum 7 szakasza, valamint a **perenio.com** weboldal írja le, ahol letöltheti az útmutató legújabb verzióját is.

Gyártó:

Perenio IoT spol s r.o.

Csehország, Ricany – Jazlovice 251 01, Na Dlouchem, 79

**perenio.com**

## Megfelelés



A eszköz CE tanúsítvánnyal rendelkezik, és megfelel a következő Európai Unió irányelveknek:

- A rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv;
- Kisfeszültségű irányelv 2014/35/EU;
- Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv.



A eszköz megfelel az UKCA címkézési követelményeinek az eszköz Egyesült Királyságban történő értékesítése során.



Az eszköz megfelelt a vámunió műszaki szabályaiban megállapított összes értékelési eljárásnak, és megfelel a vámunió országainak normáinak.



A eszköz megfelel a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló, 2011/65/EU irányelvnek.



Az eszköz megfelel a Belarusz Köztársaság TR 2018/024/BY ("Telekommunikáció. Biztonság").



Ukrajna nemzeti megfelelőségi jelölése, amely jelzi, hogy az eszköz megfelel az összes előírt műszaki előírásnak.



Ezt az eszközt nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek (WEEE) megfelelően.

A környezet és az emberi egészség védelme érdekében a készüléket a jóváhagyott biztonságos ártalmatlanítási irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa. A megfelelő ártalmatlanítási módszerekkel kapcsolatos további információkért forduljon a eszköz szállítójához vagy a helyi hulladékkezelő hatósághoz.



A kapott tanúsítványokkal kapcsolatos információkat a jelen dokumentum 6 szakasza tartalmazza. A tanúsítványok és jelentések másolatai a **perenio.com** weboldal megfelelő részében található.

BG	CZ	DE	ES	FR
GR	IT	KZ	LT	LV
NL	NO	PL	RO	RU
SE	SK	TR	UA	UK

## Tartalom

Bevezetés .....	3
Szerzői jog .....	3
Felelősség és technikai támogatás .....	4
Megfelelés.....	5
Tartalom.....	7
1 Általános leírás és jellemzők .....	10
1.1 A eszköz célja.....	10
1.2 Műszaki jellemzők .....	12
1.3 A készlet tartalma .....	13
1.4 Csomagolás és címkézés .....	14
1.5 A biztonságos használat szabályai .....	14
2 Telepítés és konfigurálás .....	16
2.1 Első indítás .....	17
2.2 Mobil alkalmazás kiválasztása a menedzsmenthez .....	17
2.3 Aktiválás a "Perenio Smart" mobil alkalmazás .....	18
2.4 Az infravörös távírányító és az eszközök vezérlése (Perenio Smart) .....	25
2.4.1 IR távírányító panel .....	25
2.4.2 Eseménytörténet .....	25
2.4.3 Az IR távírányító további beállításai.....	26
2.4.4 Háztartási eszköz kezelőpanel .....	27
2.4.5 A távvezérlő további beállításai a háztartási eszközhez .....	27
2.4.6 Előfizetések .....	28
2.4.7 Az infravörös távírányító áthelyezése egy másik helyiségbe vagy elhelyezkedés.....	30
2.4.8 Előzmények és push értesítések.....	30
2.5 Aktiválás a "Perenio Lite" mobilalkalmazásban .....	31
2.6 Az IR távvezérlő és eszközök vezérlése (Perenio Lite) .....	38
2.6.1 IR távírányító panel .....	38
2.6.2 Az IR távírányító további beállítása .....	38

2.6.3 Háztartási eszköz kezelőpanelje .....	39
2.7 Kezelés a Google, a Yandex és az Amazon alkalmazások segítségével.....	39
3 Karbantartás és javítás .....	40
4 Garancia.....	41
5 Tárolás, szállítás és ártalmatlanítás .....	44
6 Egyéb információk .....	45
7 Hibaelhárítás.....	46
8 Szójegyzék .....	47

## **Ábrák és táblázatok**

Ábra 1 – Megjelenés .....	10
Ábra 2 – Gombok, csatlakozók és kijelzők.....	11
Ábra 3 – A készlet tartalma.....	14
Ábra 4 – Telepítési lehetőségek .....	16
Ábra 5 – Új eszköz hozzáadásának folyamata (Perenio Smart) .....	24
Ábra 6 – Új eszköz (Perenio Lite) hozzáadásának folyamata .....	37
Táblázat 1 – A jelzőfény állapotjelző.....	11
Táblázat 2 – Főbb műszaki jellemzők .....	12
Táblázat 3 – Elérhető előfizetési típusok .....	29
Táblázat 4 – Tipikus hibák és azok kiküszöbölésének módjai.....	46

## **Csatlakozás a "Perenio Smart" alkalmazáshoz**

A. A "PERENIO SMART" MOBIL ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE .....	18
B. ESZKÖZ TÍPUSÁNAK KIVÁLASZTÁSA .....	20
C. WI-FI HÁLÓZATI ADATOK ÁTUTALÁSA AZ ESZKÖZRE .....	20
D. HELYSZÍN ÉS SZOBA BEÁLLÍTÁSA .....	22
E. ELLENŐRZÖTT HÁZTARTÁSI GÉPEK HOZZÁADÁSA .....	23



## **Csatlakozás a "Perenio Lite" alkalmazáshoz**

F. A "PERENIO LITE" MOBIL ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE.....	31
G. CSATLAKOZÁSI FOLYAMAT.....	33
H. WI-FI HÁLÓZATI ADATOK ÁTUTALÁSA AZ ESZKÖZRE.....	33
I. SETUP HELYISÉG ÉS KÉPERNYŐVÉDŐ.....	35
J. ELLENŐRZÖTT HÁZTARTÁSI GÉPEK HOZZÁADÁSA.....	36

## 1 Általános leírás és jellemzők

### 1.1 A eszköz célja

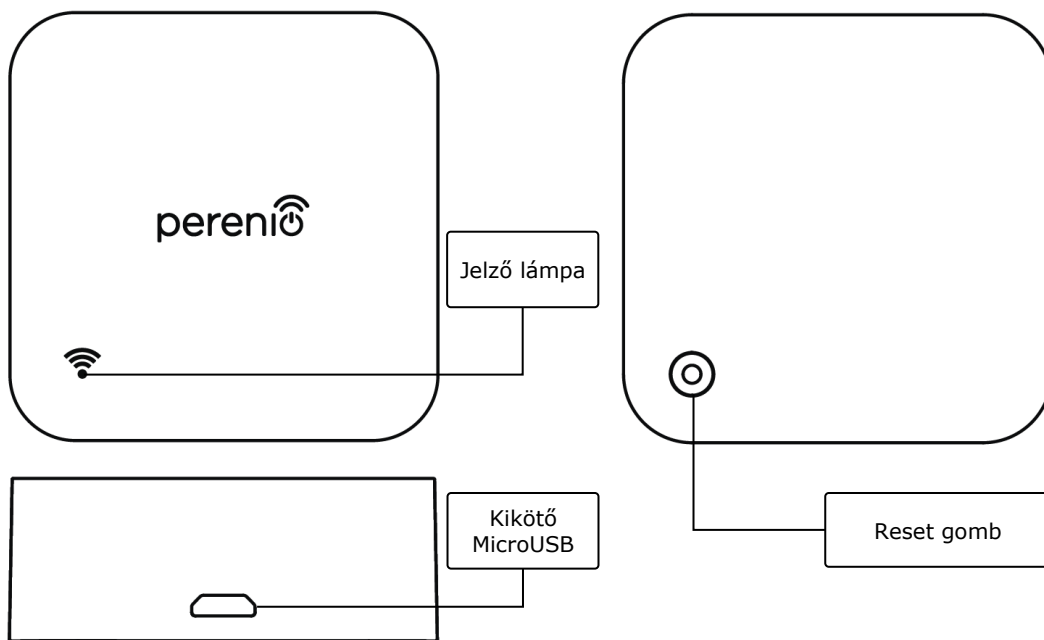
Az infravörös távirányító, a **Red Atom** márka a **Perenio®** szimulálja a távirányító működését egy interfészen keresztül, amelyet a "**Perenio Smart: Épületirányítási rendszer**" alkalmazás és egy harmadik féltől származó virtuális hangsegéd valósít meg.

Az infravörös távirányító működése:

- támogatás Wi-Fi;
- integráció a Yandex Smart Home (Alice), a Google Home (Google Assistant) és az Amazon Alexa szolgáltatásokkal;
- kompatibilitás iOS (12.0 és újabb) és Android (5.1 és újabb) alapú eszközökkel;
- alacsony energia fogyasztás;
- könyvtárának jelenléte IR eszközök;
- infravörös sugárzás széles szöge;
- függőleges felületre történő felszerelés képessége;
- vezérlés ingyenes mobilalkalmazással.



Ábra 1 – Megjelenés



2-a – elülső és oldalsó kilátás

2-b – alulnézet

**Ábra 2** – Gombok, csatlakozók és kijelzők

## A gombok, csatlakozók és kijelzők célja

<b>Jelző lámpa</b>	Kék LED jelzi a eszköz különböző állapotait (lásd az 1 táblázatot)
<b>Kikötő MicroUSB</b>	USB-MicroUSB kábel csatlakoztatására és az eszköz áramellátására szolgál
<b>Reset gomb</b>	A eszköz gyári alaphelyzetbe állítására és aktiválására szolgál a mobilalkalmazásban

Táblázat 1 – A jelzőfény állapotjelző

Indikátor	Feltétel	Leírás
Kék	Ég	A eszköz be van kapcsolva, de nincs aktiválva az alkalmazásban, vagy az eszköz be van kapcsolva és aktiválva, de problémák vannak a Wi-Fi hálózattal
	Villog	Az eszköz aktiválási módban van az alkalmazásban

Indikátor	Feltétel	Leírás
	Egyszer villog	Az eszköz adatokat továbbít egy távoli szerverre
	Nem ég	A eszköz nincs csatlakoztatva áramforráshoz, vagy be van kapcsolva, aktiválva van az alkalmazásban és normálisan működik

**FIGYELEM!** A Társaság összes terméke és mobilalkalmazása (beleértve a saját tervezésű vagy harmadik fél gyártói jövőbeni szoftvereket és hardvereket sem) nem a vészhelyzetek gyors reagálására szolgál, és nem használható tűzoltási eszközként és/vagy a vészhelyzetek következményei, beleértve, de nem kizárólag, tüzeket, áradás, gázszivárgás vagy robbanás, betörés és lopás, valamint természeti katasztrófák és egyéb vis maior körülmények, amelyek a felhasználó által okozott vagy tulajdonában okozott károkhoz és/vagy veszteségekhez vezetnek, személyes tulajdon és/vagy más termékek, eszközök, személyes adatok és titoktartás.

## 1.2 Műszaki jellemzők

Táblázat 2 – Főbb műszaki jellemzők

Paraméter	Érték
Kereskedői kód	PETRA01
Kommunikációs szabvány	Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n)
Munka gyakorisága	2,4 GHz
Wi-Fi lefedettségi terület	100 méterig (nyílt területeken)
Kompatibilitás	Android (5.1 és újabb) és iOS (12.0 és újabb)
Integráció	Yandex Smart Home, Google Home és Amazon Alexa
Szerver	Felhős
IR tartomány	10 méterig
IR frekvencia	38 kHz
IR szög	360°

Paraméter	Érték
Étel	Bemeneti feszültség: 5 V Bemeneti áram: legfeljebb 1 A Üzemi feszültség: 4,75 V – 5,25 V Készenléti teljesítmény: legfeljebb 0,4 W
Üzemhőmérséklet	0 °C és +50 °C között
Munka páratartalom	10–85 % relatív páratartalom
Tárolási hőmérséklet	0 °C és +70 °C között
Tárolási páratartalom	5–95 % relatív páratartalom
Telepítés	Vízszintes vagy függőleges felületen. Beltéri beépítésre tervezték.
Test anyaga	ABS műanyag
Szín	A fekete
Méret (H × Sz × M)	50 mm × 50 mm × 19 mm
Nettó tömeg	27 g
Garanciális időszak	1 év
Élettartam	4 év
Tanúsítványok	CE, EAC, RoHS, UA.TR
Adat védelem	GDPR megfelelés

### 1.3 A készlet tartalma

A **Perenio<sup>®</sup>** infravörös távirányító **csomag** a következő eszközöket és kiegészítőket tartalmazza:

1. Infravörös távirányító Red Atom – 1 db.
2. USB-MicroUSB kábel – 1 db.
3. Gyors üzembe helyezési útmutató – 1 db.
4. Jótállási jegy – 1 db.
5. Poliuretán matrica – 1 db.
6. "Perenio" matrica - 1 db.



1



2



6

**Ábra 3 – A készlet tartalma\***

\* Az alkatrészek képei csak tájékoztató jellegűek

## 1.4 Csomagolás és címkézés

A **Perenio®** infravörös távirányítót 104 mm × 104 mm × 25 mm (H × Sz × M) egyedi kartondobozban szállítják, amely tartalmazza a teljes nevet és jelölést, a szállítási készletben található eszközök listáját és a fő műszaki jellemzői, valamint a gyártás dátuma és a gyártóra vonatkozó információk.

Doboz súlya:

- nettó súly: 27 g;
- bruttó súly: 130 g.

## 1.5 A biztonságos használat szabályai

Az infravörös távirányító megfelelő és biztonságos működése érdekében be kell tartania a kézikönyv utasításait, és meg kell ismernie az alábbi biztonsági előírásokat. A gyártó nem vállal felelősséget a eszköz nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

### Biztonságos működési feltételek

1. Ne telepítse a eszközet a helyiség.
2. Vegye figyelembe a eszköz által a gyártó által megadott tárolási/szállítási feltételeket és üzemi hőmérsékletet.
3. Ne használja magas páratartalmú vagy hirtelen hőmérsékletváltozású helyiségekben.

4. Ne ejtse le, dobja vagy hajlítsa meg a készüléket. Ne szerelje szét a eszközet, és ne próbálja meg saját maga megjavítani..
5. A személyi sérülések elkerülése érdekében ne használja a készüléket, ha megrepedt vagy más módon megsérült.
6. A tisztításhoz használjon száraz ruhát (ne használjon erős vegyszereket és tisztítószereket). Tisztítsa csak a eszköz áramtalanítása után.
7. A gyermekek felnőttek felügyelete nélkül nem használhatják és/vagy játszhatnak a eszköz kel.

## 2 Telepítés és konfigurálás

A telepítés megkezdése előtt ki kell választania az infravörös távirányító egyik lehetséges helyét:

- vízszintes felületen;
- függőleges felületen (fal, bútoroldal stb.).

**JEGYZET.** Telepítéskor poliuretán matricát használhat a eszköz további stabilitásának biztosításához.

Ellenőrizze, hogy a kiválasztott hely megfelel-e a következő követelményeknek:

- áramforrás jelenléte az IR távirányító telepítési helyén;
- akadályok és akadályok hiánya a eszköz területén.

**JEGYZET.** Nem ajánlott az eszközöket elhelyezni olyan helyiség ekben, ahol átfedés és egyéb akadályok vannak az IR távirányító hatótávolságában, mivel ezek blokkolják a vezeték nélküli jelátvitelt.

Az alábbi ábra az IR távirányító lehetséges telepítési helyeit mutatja:



**Ábra 4** – Telepítési lehetőségek\*

\* A képek csak tájékoztató jellegűek



## 2.1 Első indítás

Az infravörös távirányító bekapcsolásához kicsomagolja és USB-MicroUSB kábellel csatlakoztassa az áramforráshoz.

**JEGYZET.** Bármilyen megfelelő töltővel használható az infravörös távirányító hálózati eszköz (kimenet: 5 V/1 A) .

A **Red Atom** infravörös távirányítót külső gyártású USB-eszköz (személyi számítógép, laptop, hordozható töltő, set-top box, power bank stb.) is táplálhatja.

## 2.2 Mobil alkalmazás kiválasztása a menedzsmenthez

Az infravörös távirányító távvezérlése a következő alkalmazások egyikével hajtható végre:

- **"Perenio Smart"** mobil alkalmazás (ajánlott);
- mobil alkalmazás **"Perenio Lite"**.

**JEGYZET.** A **"Perenio Smart"** mobilalkalmazás ajánlott, mivel teljesebb funkcionalitással rendelkezik, és lehetővé teszi az összes **Perenio<sup>®</sup>** eszköz vezérlését.

Harmadik féltől származó alkalmazások (hangsegédek) használata esetén ezt az eszközt korábban aktiválni kell a "Perenio Smart" vagy a "Perenio Lite" alkalmazásban.

**JEGYZET.** A "Perenio Smart: Épületirányítási rendszer" használati útmutató mobilalkalmazás letölthető a weboldalról.

## 2.3 Aktiválás a "Perenio Smart" mobil alkalmazás

Az infravörös távírányítónak a "Perenio Smart" mobil alkalmazáshoz történő csatlakoztatásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Csomagolja ki a eszközt, és csatlakoztassa egy áramforráshoz.
2. Telepítse okostelefonjára a "**Perenio Smart: Épületirányítási rendszer**" mobilalkalmazást, és jelentkezzen be fiókjába (lásd az alábbi **A** pontot).
3. Aktiválja az eszközt az alkalmazásban (lásd az alábbi **B** és **C** pontokat).
4. Írja be a kívánt eszköznevet, és válassza ki a helyet, majd telepítési helyiség (lásd az alábbi **D** pontot).
5. Adjon hozzá infravörös vezérlésű háztartási eszközöket (lásd az alábbi **E** pontot).

### A. A "PERENIO SMART" MOBIL ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE



Az eszközt egy ingyenes mobilalkalmazás vezérli, amely letölthető a Google Play vagy az App Store áruházból.

A fiókjába történő bejelentkezéshez kövesse az alábbi lépéseket:

- a. csatlakoztassa okostelefonját egy Wi-Fi hálózathoz, és töltsse le a "**Perenio Smart: Épületirányítási rendszer**" alkalmazást a Google Play vagy az App Store áruházból;
- b. regisztráljon új számlát (lásd az alábbi **A.1.** pontot), vagy jelentkezzen be egy meglévő fiókba (lásd az alábbi **A.2.** pontot).

## A.1. ÚJ FIÓK REGISZTRÁLÁSA

- Írja be e-mail címét, felhasználónevét, jelszavát (legalább 8 karakter, legalább egy nagybetűvel és egy számmal), és válassza ki a lakóhely szerinti országot a listából;
- elfogadja az általános feltételeket, az adatvédelmi irányelveket és a személyes adatok védelmére vonatkozó rendelkezéseket (a linken megtekinthetők);
- kattintson a "**BEJELENTKEZIK**" gombra.  
A megadott e-mail címre levelet küldünk a felhasználói regisztrációról (meg kell követned a linket);
- jelentkezzen be a létrehozott fiókba.

The screenshot shows a registration form titled "bejelentkezik" with a back arrow and the instruction "Töltsd ki az űrlapot". The form contains the following fields: "posta" with the value "NagyA-1@gmail.com"; "Név (nem kötelező)" with the value "Aranka"; "Jelszó" with masked characters and a "előadás" button; a password strength indicator showing "Legalább 8 karakter", "1 nagybetű", and "1 kisbetű"; "Ország" with the value "Hungary"; a link "Miért kell feltüntetnem a lakhelyemet?"; a checked checkbox for "Elfogadom a Szolgáltatási feltételeket, az Adatvédelmi irányelveket és a GDPR-megállapodást"; and a "BEJELENTKEZIK" button at the bottom.

## A.2. BEJELENTKEZÉS MEGLÉVŐ FIÓKRA

The screenshot shows a login form titled "bejārat" with a back arrow. It contains two input fields: "posta" with the value "NagyA-1@gmail.com" and "Jelszó" with masked characters and a "előadás" button. At the bottom, there is a "BEJÁRAT" button and a link "Elfelejtette a jelszavát".

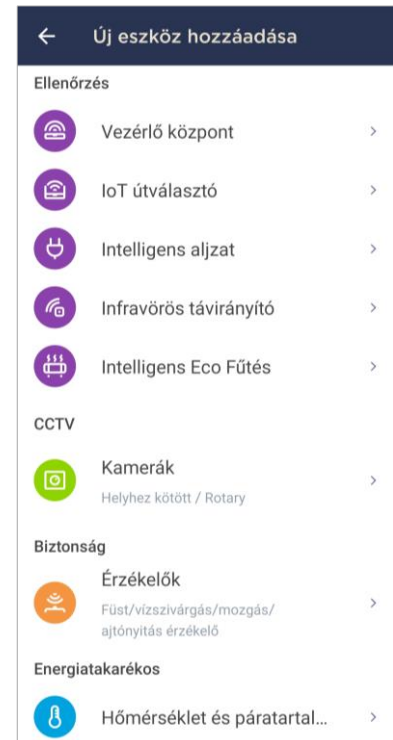
- Írja be a fiók e-mail címét és jelszavát az alkalmazás bejelentkezési képernyőjén;
- nyomja meg a "**BEJÁRAT**" gombot.

**JEGYZET.** Ha elveszíti jelszavát, akkor az "Elfelejtette a jelszavát" linkre kattintva helyreállíthatja.

Az elfelejtett jelszó helyreállításához a létrehozott fiókhoz tartozó e-mail címet kell használni, amelyre e-mailt küldünk a jelszó megváltoztatására vonatkozó utasításokkal.

## B. ESZKÖZ TÍPUSÁNAK KIVÁLASZTÁSA

- a. Miután bejelentkezett a fiókjába, az "Eszközök" fül jobb felső sarkában kattintson a "+" ikonra, és válassza ki az infravörös távirányítót a listából (lásd a jobb oldali ábrát);
- b. a felugró ablakban erősítse meg az okostelefon elérésének engedélyét (nem minden modellnél jelenik meg);



## C. WI-FI HÁLÓZATI ADATOK ÁTUTALÁSA AZ ESZKÖZRE



Az eszköz típusának kiválasztása után megjelenik a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozás ablaka :

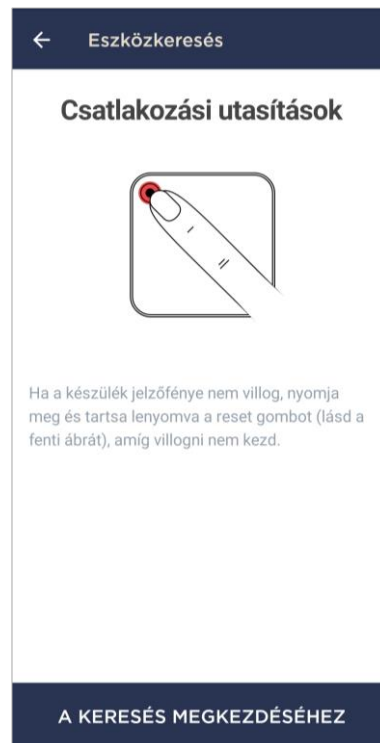
- a. írja be a megadott Wi-Fi hálózat jelszavát, vagy válasszon másik hálózatot;

**JEGYZET.** A eszköz csak **2,4 GHz** es Wi-Fi hálózathoz tud csatlakozni.

- b. kattintson a "**DUGNI**" gombra;

**JEGYZET.** Csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy az IR távirányító be van-e kapcsolva, és hogy az okostelefon 2 méterre van-e tőle.

- c. tartsa lenyomva a eszköz bekapcsológombját, amíg a jelzőfény villogni nem kezd;
- d. kattintson a "**A KERESÉS MEGKEZDÉSÉHEZ**" gombra;
- e. várja meg a csatlakozási folyamat befejezését.



### C.1. KAPCSOLATI HIBÁK



Az eszköz csatlakozása a következő okok miatt megszakadhat:

- a. a eszköz nem kapcsolták be, vagy túl messze van az okostelefontól;
- b. az eszközt már aktiválták ezen vagy egy másik számlán;
- c. hiba a eszköz azonosítójának és/vagy jelszavának vagy a Wi-Fi hálózat adatainak megadásakor;
- d. hibák az internetszolgáltató oldalán.

**JEGYZET.** A csatlakozási hibák megoldásához kövesse az okostelefon képernyőn megjelenő utasításokat.

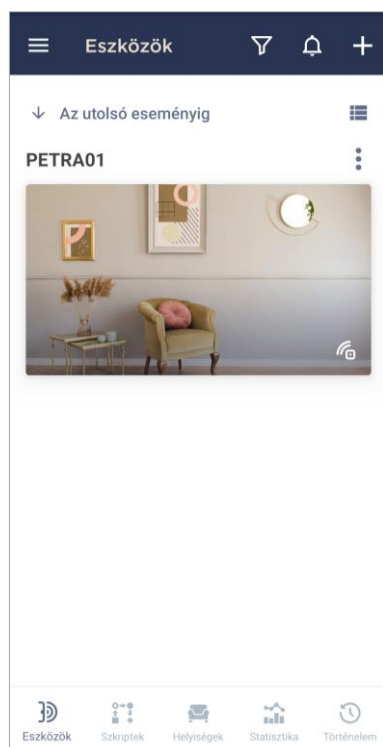
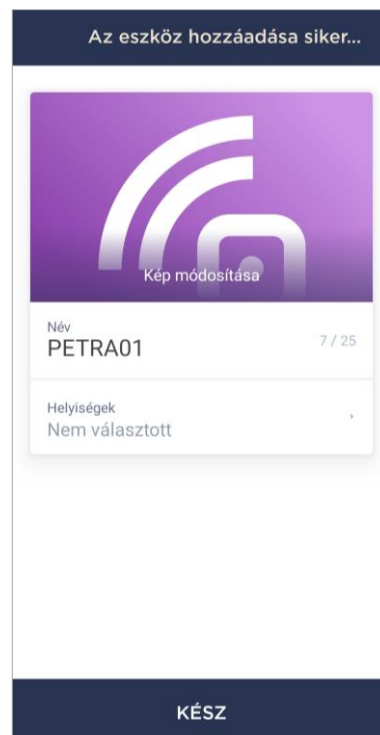
## D. HELYSZÍN ÉS SZOBA BEÁLLÍTÁSA

Az eszköz sikeres csatlakoztatása után meg kell adnia a következőket:

- a. splash screen (kép);
- b. név;
- c. telepítési hely (hely);
- d. telepítési helyiség.

A beállítások elvégzése után kattintson a "**KÉSZ**" gombra.

**JEGYZET.** Az összes megadott adat később beírható vagy megváltoztatható az IR távírányító beállításáiban.



Az IR távírányító megjelenik az "Eszközök" fülön.

## E. ELLENŐRZÖTT HÁZTARTÁSI GÉPEK HOZZÁADÁSA



- Kattintson a "+" ikonra az infravörös távirányító panel jobb felső sarkában;
- válassza ki a vezérelt eszköz típusát;
- válassza ki a vezérelt eszköz gyártóját;
- válasszon egy távvezérlő opciót az eszköz vezérléséhez (lásd a bal oldali ábrát);

**JEGYZET.** A távirányító működő verziójának kiválasztásához ellenőrizze, hogy legalább 3 (három) gomb működőképes-e rajta.

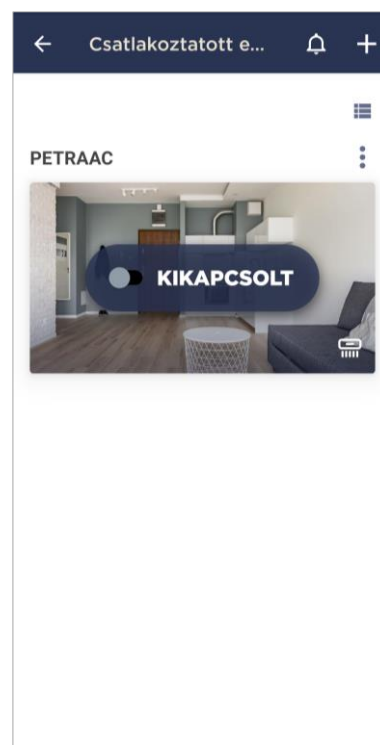
A gombok aktiválódnak, miután a felhasználó "ON" módba kapcsolja a eszközt az okostelefon képernyőjén. **Ebben az esetben a vezérelt eszköznek bekapcsolnia kell!**

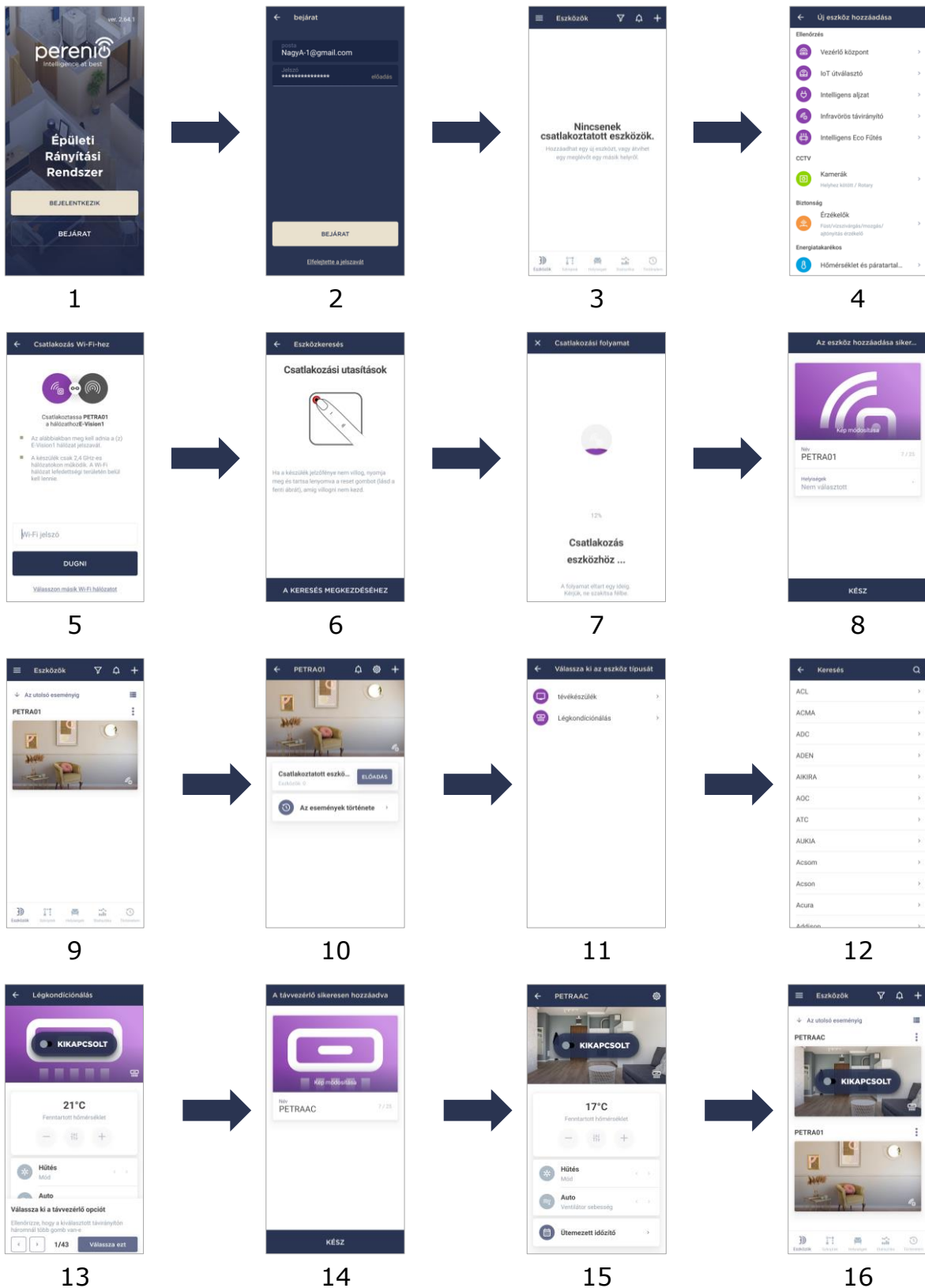
- írja be a kiválasztott távirányító kívánt nevét, és mentse a beállításokat.

Az ellenőrzött háztartási gépek virtuális távirányítóinak sikeres konfigurálása után a felhasználó láthatja őket az "Eszközök" fülön, valamint az infravörös távirányító panelen.

A távvezérlő által vezérelt eszközök listájának megtekintéséhez kattintson a "Megjelenítés" gombra.

Az infravörös távirányító mobil alkalmazásban történő aktiválásának teljes folyamata az alábbi ábrán látható.





Ábra 5 – Új eszköz hozzáadásának folyamata (Perenio Smart)



## 2.4 Az infravörös távirányító és az eszközök vezérlése (Perenio Smart)

### 2.4.1 IR távirányító panel



A Red Atom IR távirányító vezérlőpultja akkor jelenik meg, amikor rákattint a képerre az "Eszközök" fülön a csatlakoztatott eszközök listájában.

Ebben a központban a felhasználó a következő műveleteket hajthatja végre:

- infravörös vezérlésű berendezéseket csatlakoztatni a távirányítóhoz;
- megtekintheti a csatlakoztatott eszközök listáját;
- az eszköz eseménytörténetének megtekintése.

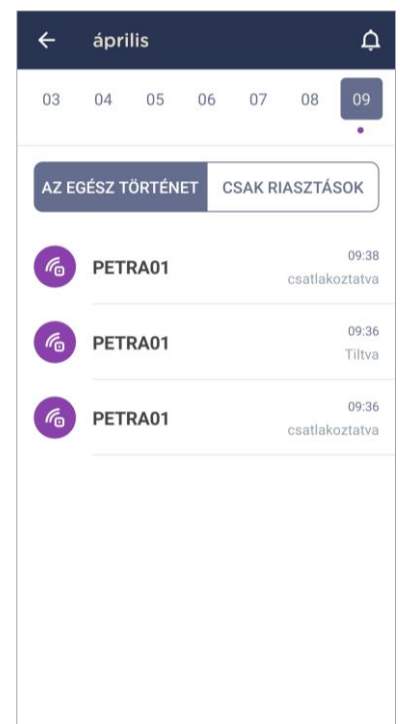
### 2.4.2 Eseménytörténet

Ezen a lapon a felhasználó megtekintheti az eszköz állapotát, valamint azt az időpontot, amikor ez vagy az esemény bekövetkezett.

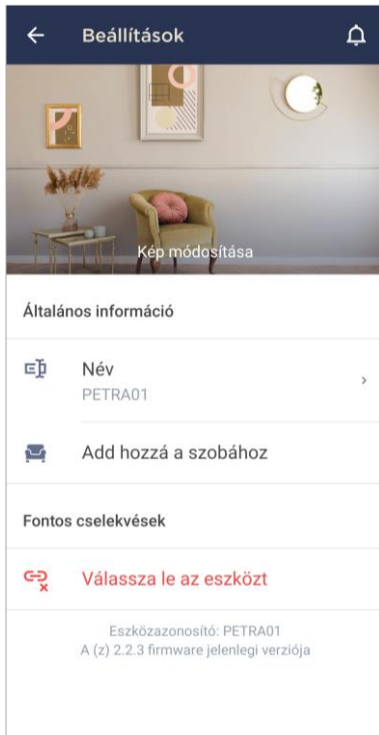
Funkcionalitás:

- szűrő "AZ EGÉSZ TÖRTÉNET", amely lehetővé teszi a következő események megtekintését:
  - a rendszer állapotainak megváltoztatása ("Fegyveres", "Hatástalanított");
  - a firmware frissítés elindítása és befejezése.
- szűrő "CSAK RIASZTÁSOK", amely csak az eszköz aktiválásának tényeit jeleníti meg, amikor a biztonsági mód be van kapcsolva;
- szűrés dátum szerint.

**JEGYZET.** Az eseménytörténetben megtekinthető napok száma az előfizetés típusától függ (ingyenes előfizetés esetén – 7 nap).



### 2.4.3 Az IR távirányító további beállításai

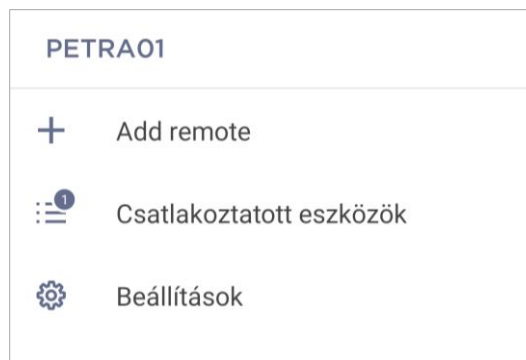


Az IR távirányító aktiválása után a **"Perenio Smart"** alkalmazásban a felhasználó távolról elvégezheti a következő beállításokat:

- módosítsa vagy állítsa be a távvezérlő fröccsenő képernyőjét (képét), hogy könnyebben felismerhesse a csatlakoztatott eszközök listáján;
- változtassa meg az eszköz nevét;
- helyezze át az eszközt új vagy meglévő helyre;
- adjon hozzá egy eszközt a helyiséghez, vagy cserélje ki a telepítési helyiséget;
- távolítsa el az eszközt a mobilalkalmazásból;
- megtekintheti az egyedi eszközszámot (ID);
- megtekintheti az eszköz aktuális firmware verzióját.

A beállítások képernyő kétféleképpen nyitható meg:

1. Kattintson az alkalmazás infravörös távirányítójának jobb felső sarkában lévő három ponttal ellátott ikonra, és válassza a "Beállítások" lehetőséget.



2. Az infravörös távvezérlő panelen kattintson a beállítások ikonra.



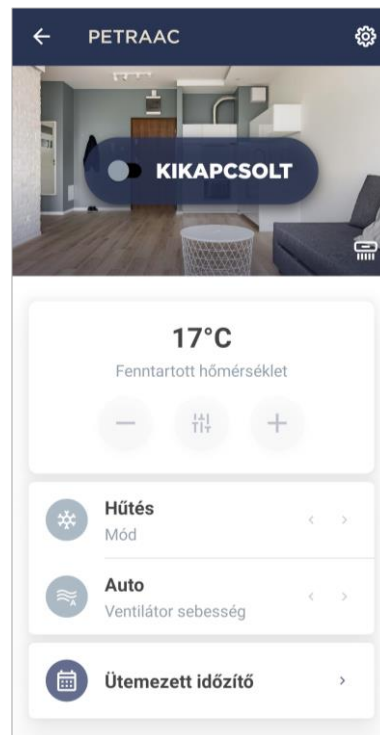
### 2.4.4 Háztartási eszköz kezelőpanel

Megjelenik a csatlakoztatott háztartási eszköz kezelőpanelje, ha rákattint a képére a csatlakoztatott eszközök listájában az "Eszközök" fülön.

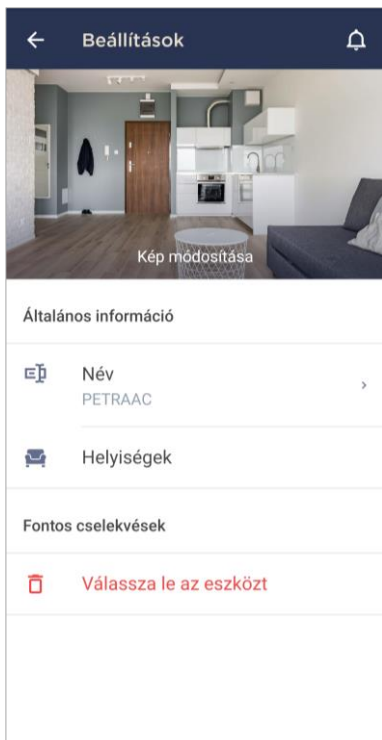
Ebben a központban a felhasználó a következő műveleteket hajthatja végre:

- távolról kapcsolja be és ki a háztartási eszköz;
- tegye elérhetővé a beállításokat (változtassa meg a légkondicionáló hőmérsékletét és üzemmódját, változtassa meg a TV hangerejét stb.).

**JEGYZET.** Az elérhető beállítások a csatlakoztatott eszköz típusától és a kiválasztott virtuális vezérlő verziójától függenek.



### 2.4.5 A távvezérlő további beállításai a háztartási eszközhez



Az IR távirányító aktiválása után a "**Perenio Smart**" alkalmazásban a felhasználó távolról elvégezheti a következő beállításokat:

- módosítsa vagy állítsa be a splash képernyőt (képet) a virtuális távirányító számára, hogy megkönnyítse annak felismerését a csatlakoztatott eszközök listáján;
- megváltoztatja a virtuális konzol nevét;
- távolítsa el a virtuális távvezérlőt a mobilalkalmazásból.

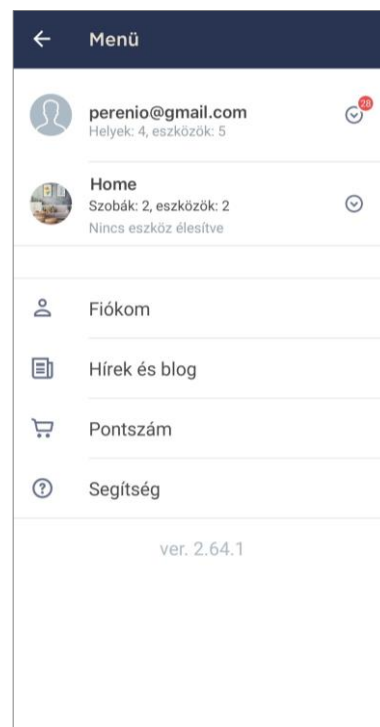
## 2.4.6 Előfizetések

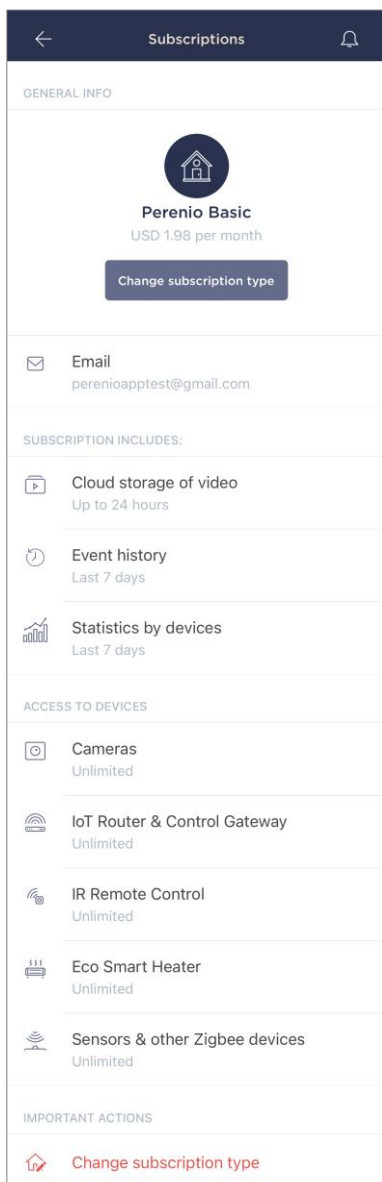
A tarifacsomagra való feliratkozás megnövelheti a következő információk és adatok felhőben történő tárolási idejét :

- videók és fotók;
- események története;
- statisztika.

Alapértelmezés szerint a "**Perenio Smart: Épületirányítási rendszer**" mobilalkalmazás minden felhasználója előfizet egy ingyenes tarifacsomagra, amelynek tárolási ideje korlátozott.

Az előfizetés aktuális típusának megtekintéséhez és módosításához lépjen az oldalsó menübe, és kattintson az azonos nevű gombra (lásd a jobb oldali ábrát).

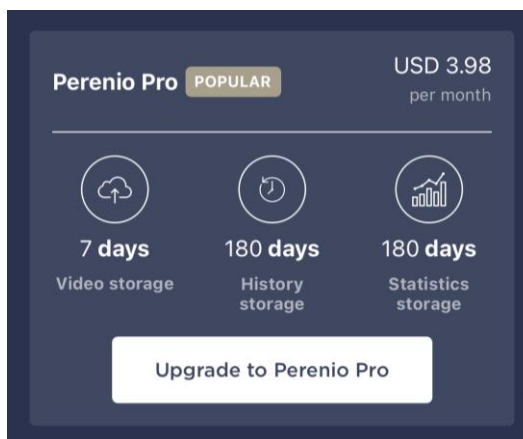




Megjelenik az aktuális előfizetés típusának képernyője az alábbiak szerint:

- előfizetés neve (Perenio Basic, Perenio Pro vagy Perenio Extra)
- előfizetési költség (havi);
- az előfizetés típusának megváltoztatásának képessége;
- сведения о пользователе, на которого оформлена подписка (адрес электронной почты);
- információk a felhőben tárolt adatok időtartamáról;
- információk az egy előfizetéssel egy fiókhoz csatlakoztatható eszközök számáról.

Az előfizetés típusának módosításához kattintson az azonos nevű gombra, és válassza ki a listából a megfelelő tarifacsomagot. Ezután erősítse meg választását.



Táblázat 3 – Elérhető előfizetési típusok

Tárolás	Perenio Basic	Perenio pro	Perenio Extra
Videó	24 óra	14 nap	30 nap
Sztori	Utolsó 7 nap	Utolsó 180 nap	Utolsó 365 nap
Statisztika	Utolsó 7 nap	Utolsó 180 nap	Utolsó 365 nap


## 2.4.7 Az infravörös távirányító áthelyezése egy másik helyiségbe vagy elhelyezkedés

A Red Atom IR távirányító használata közben szükség lehet a telepítés helyének megváltoztatására. A következő lehetőségek lehetségesek:


### 1. Szoba megváltoztatása:

- a. válassza le az IR távirányítót az áramforrásról, és helyezze át egy másik helyiségbe;
- b. csatlakoztassa az IR távirányítót az új helyiség áramforrásához;
- c. ellenőrizze, hogy az infravörös távirányító csatlakozik-e egy Wi-Fi hálózathoz;
- d. módosítsa a telepítési helyiséget az alkalmazás IR-vezérlőjének beállításában.

### 2. Hely megváltoztatása:

- a. lépjen a "Perenio Smart" alkalmazásba, és válassza ki azt a helyet, ahol az IR távirányító aktiválódik;
- b. az "Eszközök" fülön keresse meg ezt az IR távirányítót, és kattintson a beállítások ikonra ;
- c. a megjelenő ablakban válassza az "Eszköz leválasztása" lehetőséget;
- d. válassza le az IR távirányítót az áramforrásról, és helyezze át egy másik helyiségbe/épületbe;
- e. csatlakoztassa az IR távirányítót az új helyiség áramforrásához;
- f. válassza ki az alkalmazásban azt a helyet, ahová az IR távirányítót át kell vinni;
- g. kezdje el keresni az IR távirányítót a "Perenio Smart" alkalmazáson keresztül.

## 2.4.8 Előzmények és push értesítések

Az összes értesítés és egyéb üzenet, eszköz a Perenio® eszközök állapotának változását, az "Előzmények" lapon jelenik meg. Ebben az esetben a legfontosabbak online megtekinthetők a fiók értesítési ablakában (). Az értesítések a következő típusúak lehetnek:

- riasztási jelek (mindig push értesítéseként érkeznek egy okostelefonra, és megjelennek az értesítési ablakban és a mobilalkalmazás "Előzmények" fülén is);
- fontos üzenetek (csak akkor jelennek meg az értesítési ablakban, amikor a rendszer élesítve van, és mindig az "Előzmények" fülön);
- szokásos események (csak az "Előzmények" fülön jelennek meg).

**Riasztási jelek.** A legfontosabb üzenetek, amelyek tartalmazzák az érzékelők élesített üzemmódban történő aktiválásáról szóló értesítéseket, beleértve az összes füst- és szivárgásérzékelő riasztását (még akkor is, ha a biztonsági mód ki van kapcsolva), értesítés a hálózat túlzott feszültségéről (a kimenethez), az állapot megváltoztatásáról a vezérlőközpont "Online"/"Offline" értékére.

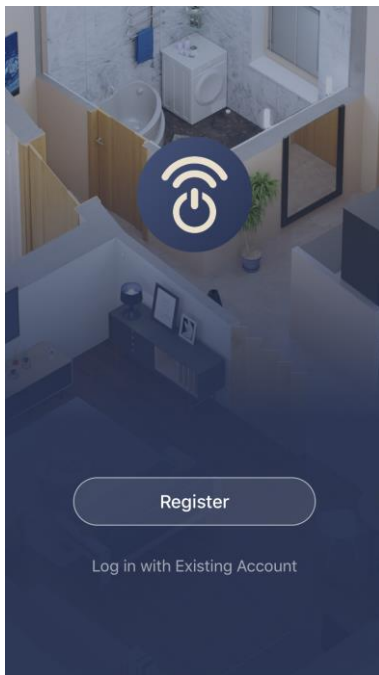
**Fontos üzenetek.** Értesítések az infravörös távirányító firmware frissítésének befejezéséről, valamint értesítések az érzékelők alacsony akkumulátorszintjéről és a hely biztonsági módjának megváltoztatásáról.

**Szokásos események.** Különböző hírüzenetek és levelek a Perenio IoT-tól, valamint üzenetek a nyitás és a mozgásérzékelők beindításáról, amikor a biztonsági mód le van tiltva.

## 2.5 Aktiválás a "Perenio Lite" mobilalkalmazásban

Az IR távirányítónak a "**Perenio Lite**" alkalmazáshoz történő csatlakoztatásához kövesse ezeket a lépéseket lépésről lépésre:

1. Csomagolja ki a eszközt, és csatlakoztassa egy áramforráshoz.
2. Telepítse a "**Perenio Lite**" mobilalkalmazást okostelefonjára, és jelentkezzen be fiókjába (lásd az alábbi **F** pontot).
3. Aktiválja az eszközt az alkalmazásban (lásd az alábbi **G** és **H** pontokat).
4. Írja be a kívánt eszköz nevét, és válassza ki a telepítés helyét.
5. Adjon hozzá infravörös vezérlésű háztartási eszközöket (lásd alább **J**).



### F. A "PERENIO LITE" MOBIL ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE

Az eszközt egy ingyenes mobilalkalmazás vezérli, amely letölthető a Google Play vagy az App Store áruházból.

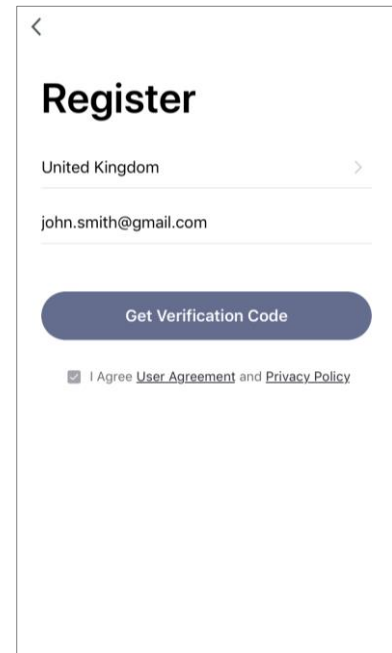
A fiókjába történő bejelentkezéshez kövesse az alábbi lépéseket:

- a. csatlakoztassa okostelefonját egy Wi-Fi hálózathoz, és töltsse le a "**Perenio Lite**" alkalmazást a Google Play vagy az App Store áruházból;
- b. regisztráljon új számlát (lásd az alábbi **F.1.** pontot), vagy jelentkezzen be egy meglévő fiókba (lásd az alábbi **F.2.** pontot).

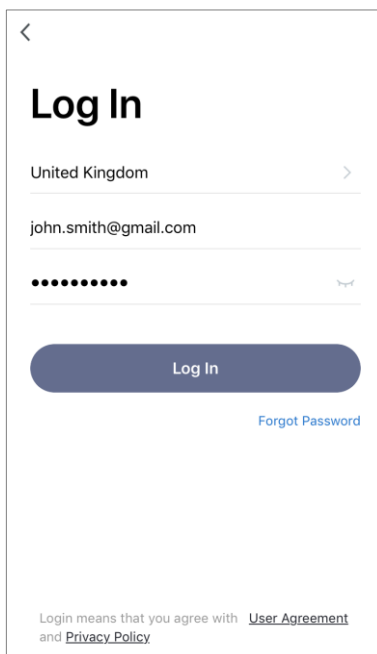


## F.1. ÚJ FIÓK REGISZTRÁLÁSA

- Fogadja el az általános feltételeket, az adatvédelmi irányelveket és a személyes adatok védelmére vonatkozó rendelkezéseket (a linken megtekinthetők);
- válassza ki a lakóhely szerinti országot a listából;
- írja be e-mail címét, és kattintson az "Ellenőrző kód letöltése" gombra;
- írja be a kapott kódot a megadott e-mail címre;
- állítson be egy jelszót (6 és 20 karakter között, beleértve legalább egy betűt és egy számot);
- jelentkezzen be a létrehozott fiókba.



## F.2. BEJELENTKEZÉS MEGLÉVŐ FIÓKRA



- Írja be a fiók e-mail címét és jelszavát az alkalmazás bejelentkezési képernyőjén;
- nyomja meg a "**BEJELENTKEZÉS**" gombot.

**JEGYZET.** Ha elveszíti jelszavát, akkor az "Elfelejtette a jelszavát" linkre kattintva helyreállíthatja.

Az elfelejtett jelszó helyreállításához a létrehozott fiókhoz tartozó e-mail címet kell használni, amelyre e-mailt küldünk a jelszó megváltoztatására vonatkozó utasításokkal.

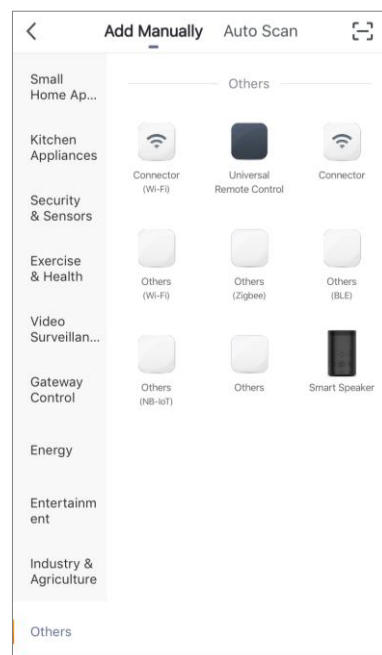


## G. CSATLAKOZÁSI FOLYAMAT

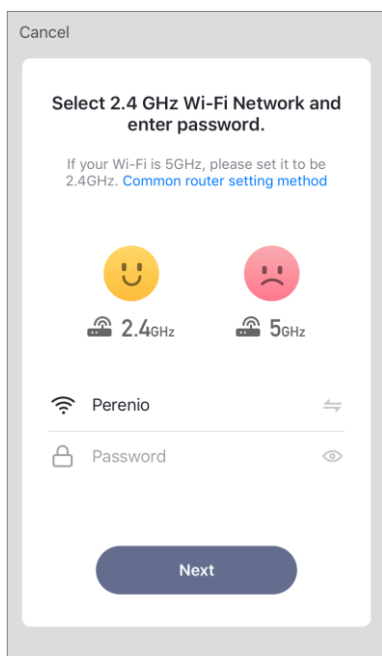
- a. Kattintson a "Ház" fülön található "+" ikonra;
- b. válassza az "Egyéb" részben az "Univerzális távirányítót" (lásd a jobb oldali ábrát);

**JEGYZET.** Ha az infravörös távirányító párosítási módban van (a jelzőfény villog), akkor a képernyő tetején található "Automatikus keresés" fülre kattintva elindíthatja az eszköz automatikus keresését (lásd a jobb oldali ábrát).

- c. a felugró ablakban erősítse meg az okostelefon elérésének engedélyét (nem minden modellnél jelenik meg);



## H. WI-FI HÁLÓZATI ADATOK ÁTUTALÁSA AZ ESZKÖZRE



Az eszköz típusának kiválasztása után megjelenik a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozás ablaka:

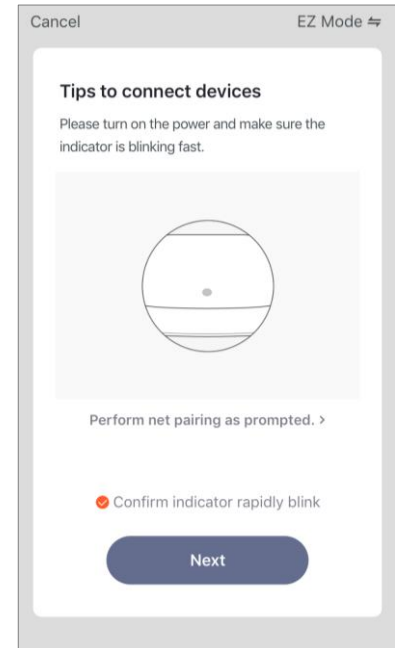
- a. írja be a megadott Wi-Fi hálózat jelszavát, vagy válasszon másik hálózatot;

**JEGYZET.** A eszköz csak **2,4 GHz** es Wi-Fi hálózathoz tud csatlakozni.

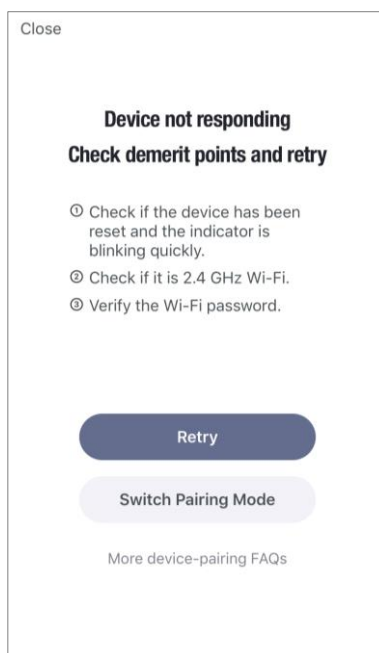
- b. kattintson a "**Tovább**" gombra;

**JEGYZET.** Csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy az IR távirányító be van-e kapcsolva, és hogy az okostelefon 2 méterre van-e tőle.

- c. nyomja meg és tartsa lenyomva a eszköz reset gombját, amíg a jelzőfény villogni kezd;
- d. tegyen egy "pipát" annak megerősítésére, hogy a jelzőfény villog, majd nyomja meg a "Tovább" gombot;
- e. várja meg, amíg a csatlakozási folyamat befejeződik, és kattintson a "Befejezés" gombra.



## H.1. BUGS KAPCSOLAT



Az eszköz csatlakozása a következő okok miatt megszakadhat:

- a. a eszköz nem kapcsolták be, vagy túl messze van az okostelefontól;
- b. az eszközt már aktiválták ezen vagy egy másik számlán;
- c. hiba a eszköz azonosítójának és/vagy jelszavának vagy a Wi-Fi hálózat adatainak megadásakor;
- d. hibák az internetszolgáltató oldalán.

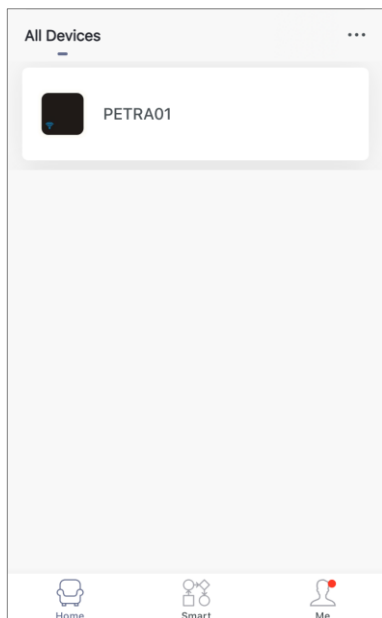
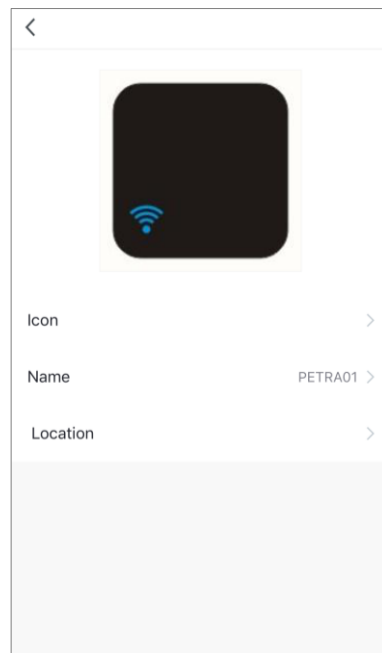
**JEGYZET.** A csatlakozási hibák megoldásához kövesse az okostelefon képernyőn megjelenő utasításokat.

## I. SETUP HELYISÉG ÉS KÉPERNYŐVÉDŐ

Az eszköz sikeres csatlakoztatása után meg kell adnia a következőket:

- a. splash screen (kép);
- b. név;
- c. telepítési hely.

Ehhez a "Ház" fülön kattintson az IR távirányító képére, majd a vezérlőpulton kattintson a képernyő jobb felső sarkában lévő szerkesztés ikonra. Megjelenik a beállítások képernyő. Ezt követően ismét kattintson a szerkesztés ikonra a képernyő jobb felső sarkában.



Az IR távirányító megjelenik a "Ház" fülön.

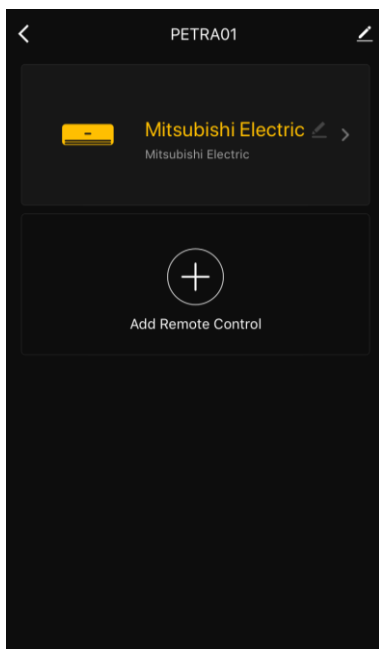
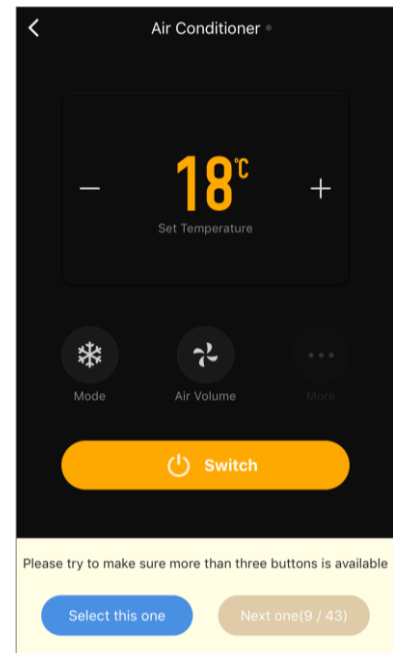
## J. ELLENŐRZÖTT HÁZTARTÁSI GÉPEK HOZZÁADÁSA

- a. Kattintson a "Ház" fülre az IR távirányító képére;
- b. kattintson a "+" ikonra egy új távirányító hozzáadásához;
- c. válassza ki a vezérelt eszköz típusát;
- d. válassza ki a vezérelt eszköz gyártóját;
- e. válasszon egy távvezérlő opciót az eszköz vezérléséhez (lásd a jobb oldali ábrát);

**JEGYZET.** A távirányító működő verziójának kiválasztásához ellenőrizze, hogy legalább 3 (három) gomb működőképes-e rajta.

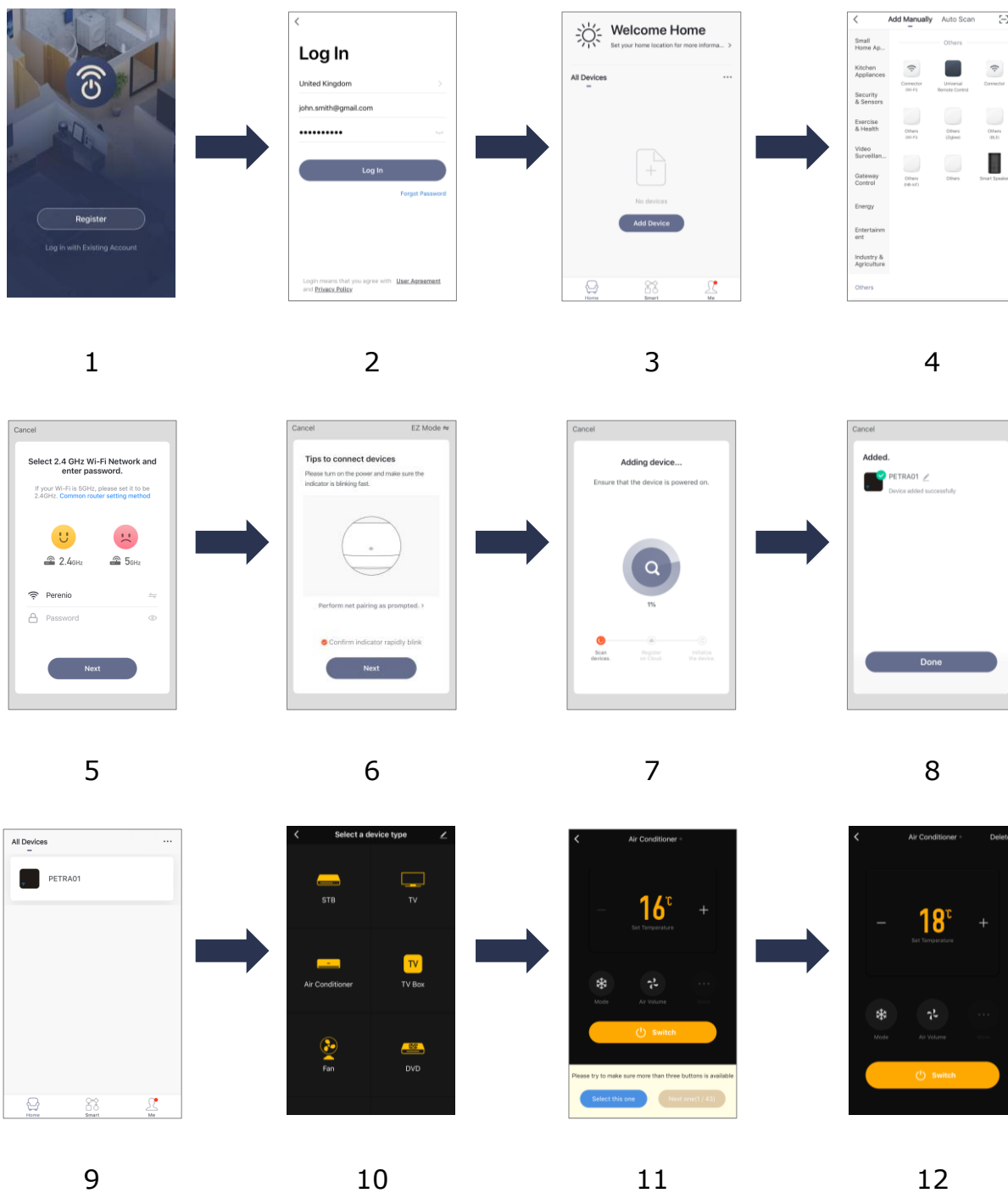
A gombok aktiválódnak, miután a felhasználó "ON" módba kapcsolja a eszközt az okostelefon képernyőjén. **Ebben az esetben a vezérelt eszköznek bekapcsolnia kell!**

- f. írja be a kiválasztott távirányító kívánt nevét, és mentse a beállításokat.



Az ellenőrzött háztartási gépek virtuális távirányítóinak sikeres konfigurálása után a felhasználó láthatja őket az infravörös távvezérlő panelen.

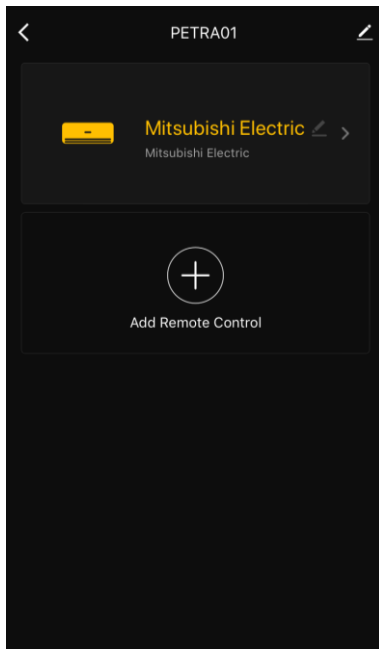
Az infravörös távirányító mobil alkalmazásban történő aktiválásának teljes folyamata az alábbi ábrán látható.



Ábra 6 – Új eszköz (Perenio Lite) hozzáadásának folyamata

## 2.6 Az IR távvezérlő és eszközök vezérlése (Perenio Lite)

### 2.6.1 IR távirányító panel



A Red Atom IR távirányító panel akkor jelenik meg, amikor rákattint a képerre a "Ház" fülön a csatlakoztatott eszközök listájában.

Ebben a központban a felhasználó a következő műveleteket hajthatja végre:

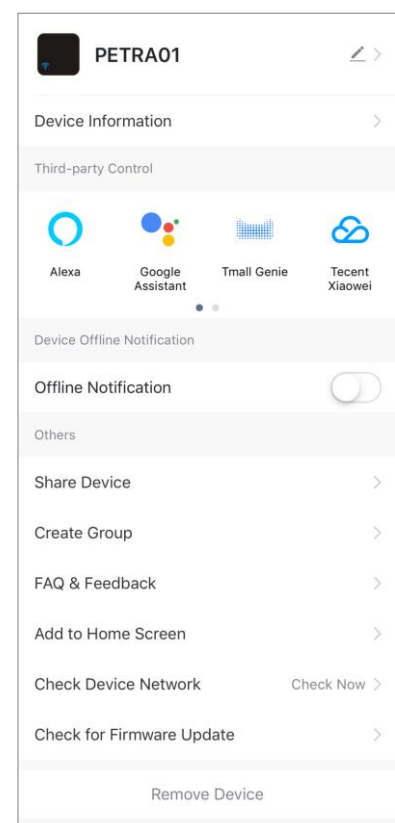
- infravörös vezérlésű berendezéseket csatlakoztatni a távirányítóhoz;
- megtekintheti a csatlakoztatott eszközök listáját;
- változtassa meg az IR távirányító nevét és helyét;
- módosítsa a virtuális távirányító nevét.

### 2.6.2 Az IR távirányító további beállítása

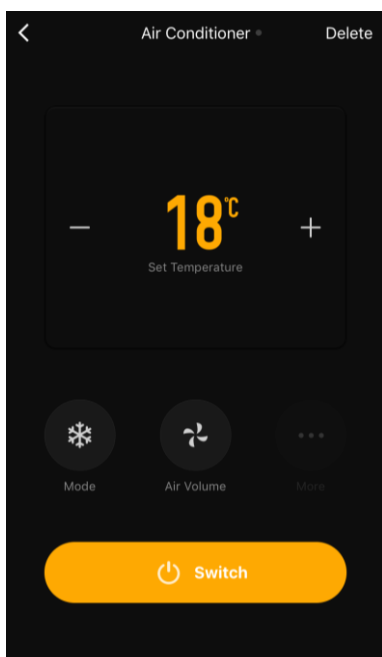
Az IR távirányító aktiválása után a "Perenio Lite" alkalmazásban a felhasználó távolról elvégezheti a következő beállításokat:

- módosítsa vagy állítsa be az eszköz képernyővédőjét (képét), hogy megkönnyítse annak felismerését a csatlakoztatott eszközök listáján;
- változtassa meg az eszköz nevét;
- adjon hozzá egy eszközt a szobához;
- harmadik féltől származó alkalmazások kezelése;
- konfigurálja az értesítések fogadását;
- adja ki az eszközhöz való általános hozzáférés jogait más felhasználók számára;
- hozzon létre egy több eszközből álló csoportot azok kényelmesebb kezeléséhez;
- távolítsa el az eszközt a mobilalkalmazásból.

**JEGYZET.** A beállítások képernyőt az IR távvezérlő panel jobb felső sarkában található szerkesztés ikonra kattintva nyithatja meg.



### 2.6.3 Háztartási eszköz kezelőpanelje



A csatlakoztatott háztartási készülék kezelőpanelje akkor jelenik meg, ha rákattint a képerre az IR távirányító kezelőpaneljén.

A felhasználó a következő műveleteket hajthatja végre:

- távolról kapcsolja be és ki a háztartási eszköz;
- tegye elérhetővé a beállításokat (változtassa meg a légkondicionáló hőmérsékletét és üzemmódját, változtassa meg a TV hangerejét stb.).

**JEGYZET.** Az elérhető beállítások a csatlakoztatott eszköz típusától és a kiválasztott virtuális vezérlő verziójától függenek.

## 2.7 Kezelés a Google, a Yandex és az Amazon alkalmazások segítségével

Az infravörös távirányító csatlakoztatásához a Google Home és/vagy az Amazon Alexa alkalmazáson keresztül előzetesen aktiválnia kell a "**Perenio Smart**" vagy a "**Perenio Lite**" alkalmazásban.

Infravörös távirányító csatlakoztatásához a Yandex Smart Home alkalmazáson keresztül aktiválható Yandex távvezérlőként.

**JEGYZET.** Amikor hozzáadja a Red Atom infravörös távirányítót harmadik féltől származó alkalmazásokhoz, be kell tartania az azokban szereplő utasításokat.

Az infravörös távirányító harmadik féltől származó alkalmazásokhoz történő csatlakoztatására vonatkozó utasítások megtalálhatók a vállalat honlapján a **perenio.com** címen is.

### 3 Karbantartás és javítás

A **Perenio**® infravörös távirányító működés közben nem igényel különösebb karbantartást. A eszköz megfelelő állapotának és stabil működésének fenntartása érdekében azonban ajánlott rendszeresen a következőket tenni:

- betartani a eszköz biztonságos használatának szabályait;
- legalább félévente egyszer tisztítsa meg az eszközök testét a szennyeződéstől és a portól;
- ellenőrizze az alkalmazásfrissítéseket (ha az okostelefon nincs konfigurálva a telepített alkalmazások automatikus frissítésére);
- megszüntesse a eszköz mechanikai károsodását (szervizközpontokban).

A Red Atom infravörös távirányító javítását a szervizközpontokban végzik, mivel ha valamelyik elem meghibásodik, meg kell nyitni annak tokját.

Garanciális javítás vagy csere esetén kapcsolatba kell lépnie az eladóval a nyugtával és a megvásárolt eszközzel.

A Perenio® infravörös távirányító cseréjével és javításával kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi képvisellel vagy a technikai támogatással a **perenio.com** weboldalon keresztül.



## 4 Garancia

Az infravörös távírányító garanciális ideje **1 (egy) év** a végfelhasználónak történő eladás dátumától számítva.

A jótállási jegy csak akkor tekinthető érvényesnek, ha azt az eladó helyesen, teljesen kitölti. Készülék vásárlásakor győződjön meg arról, hogy sorozatszama és modellje megegyezik a jótállási jegyen megadott adatokkal.

Ha a jótállási jegy nem teljesen vagy olvashatatlanul kitöltött, érvénytelennek minősül. Ebben az esetben javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot az eladóval, hogy megfelelően kitöltött jótállási jegyet kapjon. A készülék eladásnak tényét és dátumát igazoló vásárlási és pénztárgép nyugta vagy más okmányok eredetije is rendelkezésre biztosíthatók. Az eladás időpontja a vásárlási/pénztárgép nyugtán vagy más vonatkozó okmányon feltüntetett dátum. Ha az eladási dátum nem határozható meg, a jótállási időszakot a készülék gyártásának napjától kiszámítják.

A gyártó garantálja, hogy a **Perenio<sup>®</sup>** védjegy termékeinek minden anyagában, tartozékokban, összeszerelésében nincsenek hibák, feltéve, hogy azokat a jótállási időszak alatt normálisan használják. A korlátozott jótállás csak a **Perenio<sup>®</sup>** termékek eredeti végfelhasználói vásárlójára vonatkozik, és nem ruházható át későbbi vásárlóra.

A jótállási cseréhez a készüléket a nyugtával együtt vissza kell küldeni az eladónak. A **Perenio<sup>®</sup>** készülékekre vonatkozó jótállási kötelezettségek csak a vásárlás országában érvényesek.

### JÓTÁLLÁSI SZOLGÁLTATÁS ELJÁRÁSA

Ha hiba vagy hiányosság gyanúja merül fel, a fogyasztónak a jótállási időszak lejárta előtt kell felvennie a kapcsolatot egy hivatalos szolgáltató központtal, és a következő okmányokat, készülékeket kell benyújtania:

1. Olyan készülék, amelynek feltételezett hibája vagy hiányossága van.
2. A hatályos jogszabályok követelményeinek megfelelően kiadott jótállási jegy vagy a vásárlást igazoló okmány eredetije, az eladó nevének és címének, valamint az eladás dátumának egyértelmű feltüntetésével.

### A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

A **Perenio<sup>®</sup>** márkájú termékekre NEM VONATKOZIK ingyenes jótállási szolgáltatás, ha a következő károk vagy hibákat észlelik:

- vis major, balesetek, szándékos vagy gondatlan cselekedetek (tétlenség) által okozott kár;

- egyéb tárgyaknak való kitétség okozta károk, beleértve, de nem kizárólag, a nedvességnek, szélsőséges hőmérsékleteknek vagy környezeti feltételeknek (vagy ha ezek hirtelen megváltoznak), korrózióknak, oxidációknak, ételeknek vagy folyadékoknak való kitétségét, valamint vegyi anyagoknak, állatoknak, rovaroknak való kitétséget és termékeik élettevékenysége;
- ha a készüléket (tartozékokat, alkatrészeket) kinyitották (a plombákat törtek), a hivatalos szolgáltató központtól eltérő személy megváltoztatták vagy javították, vagy jogosulatlan pótalkatrészekkel javították;
- a készülék nem megfelelő működtetése által okozott hiányosságok vagy károk, nem megfelelő használat, beleértve a használati útmutatóval ellentétes felhasználást is;
- bármilyen kompatibilis szoftverhez való csatlakozás kísérletei által okozott hibák;
- a termék normális elhasználódása által okozott hibák, beleértve a táskákat, tokokat, elemkészleteket vagy kézikönyveket;
- ha a sorozatszámot (gyári matricák), a gyártási dátumot vagy a modell nevét a készülék testén bármilyen módon eltávolították, törölték, megrongálták, megváltoztatták vagy olvashatatlanul írott;
- az üzemeltetési kézikönyvben meghatározott szabályok és üzemeltetési feltételek, valamint az eszköz telepítése megsértése esetén;
- repedések és karcolások, valamint egyéb hibák, amelyek a szállításból, a vevő általi üzemeltetésből vagy a gondatlan kezeléséből származnak;
- az eszköz felhasználónak történő átadása után bekövetkező mechanikai sérülések, beleértve az éles tárgyak, hajlítás, összenyomás, leesés stb. által okozott károkat;
- a tápegység-, a távközlés- és a kábelhálózatok szabvány paramétereinek be nem tartása és hasonló külső tényezők által okozott kár.

EZ A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS A KIZÁRÓLAGOS ÉS AZ EGYETLEN JÓTÁLLÁS, AMELYET BÁRMELY MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁS HELYETT NYÚJTUNK. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST AZ ITT TALÁLHATÓ LEÍRÁSON TÚL, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA, VALAMINT AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST. A VÁSÁRLÓ MEGTARTJA HIBÁS ÉS NEM ENGEDÉLYEZETT ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁT. A GYÁRTÓ NEM FELELŐS A ESZKÖZ BÁRMILYEN HIÁNYÁBAN MEGHATÁROZOTT TULAJDONSÁGOK KÁROSÍTÁSÁÉRT, A VESZTESÍTÉS ESZKÖZ HASZNOS, IDŐVESZTESÉG, VAGY BÁRMILYEN KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁR, KÁROK, VESZTESÉG, VESZTES TÖRTÉNÉS, BIZALMAS VAGY EGYÉB INFORMÁCIÓK VESZTESSÉGE, KERESKEDELEMÉK ÁLTAL KERESKEDELEMBEN VAGY GYÁRTÁSI TEVÉKENYSÉGEKBEK ÁLTAL SZAKASZOLT OKOK, AMELYEKRE A KÉSZÜLÉKET NEM ENGEDÉLYEZTÉK, HOGY A KÉSZÜLÉKET NEM ISMERHETTÉK FEL.

Ez a korlátozott garancia az ügyfélnek meghatározott törvényes jogokat biztosít. Az ügyfélnek a helyi fogyasztóvédelmi törvények alapján más jogai is lehetnek, amelyek nem felelnek meg ennek a korlátozott jótállásnak. Jogainak teljes megértéséhez ismernie kell a helyi törvényeket.

**JEGYZET.** A gyártó nem gyárt berendezéseket a "létfontosságú feladatok" területén. Készülékek "létfontosságú feladatokért" tartalmazzák: életfenntartó rendszereket, orvosi berendezéseket, beültetéssel kapcsolatos orvostechnikai készülékeket, kereskedelmi szállítást, nukleáris berendezéseket vagy rendszereket, valamint bármely más olyan alkalmazást, amelynél a berendezés meghibásodása az emberi egészséget vagy halált, valamint a vagyont károsodását okozhatja.

## 5 Tárolás, szállítás és ártalmatlanítás

A **Red Atom** infravörös távirányító bármilyen fedett járművel szállítható (vasúti kocsikban, zárt kocsikban, légnyomásos fűtött légterekben stb.) a nedvességnek kitett törékeny árukra vonatkozó hatályos szabályozási dokumentumok követelményeinek megfelelően.

A jelenlegi szabályozási dokumentumok hasonló követelményei vonatkoznak az eszköz tárolási feltételeire a szállító raktárában.

Az eszközök és/vagy akkumulátorok ártalmatlanításakor kérjük, tartsa be az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó előírásokat, amelyek kimondják, hogy minden elektromos és elektronikus eszközt, elemet és akkumulátort élettartamuk végén külön kell összegyűjteni. A készülékeket ne válogassa szétválogatatlan kommunális hulladékba, mert ez károsítja a környezetet.

A eszköz ártalmatlanításához vissza kell juttatni az értékesítési helyre vagy a helyi újrahasznosító központba.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletekért vegye fel a kapcsolatot a háztartási hulladékkezelő szervizzel.

**JEGYZET.** Az eszközök szállítása és tárolása során be kell tartani a kézikönyv műszaki jellemzőinek megfelelő táblázataiban meghatározott hőmérsékleti és páratartalmi viszonyokat.

## 6 Egyéb információk

### Gyártói információk

Név	Perenio IoT spol s r.o.
A cím	Csehország, Ricany - Jazlovice 251 01, Na Dlouchem, 79
Elérhetőség	perenio.com, info@perenio.com

### Információk az importáló cégről

Név	ASBIS IT Solutions Hungary Kft
A cím	1135 Budapest, Reitter Ferenc utca 46-48
Elérhetőség	www.asbis.hu. +36 1 236 1000

### Információ a jótállási szolgáltatást nyújtó és a minőségi követelések elfogadásával foglalkozó szervezetről

Név	ASBIS IT Solutions Hungary Kft
A cím	1135 Budapest, Reitter Ferenc utca 46-48
Elérhetőség	www.asbis.hu. +36 1 236 1000

### Információ a kapott tanúsítványokról és megfelelőségi nyilatkozatokról

Nyilatkozatok	Az EK tanácsi irányelvnek való megfelelés ellenőrzése 2014/53/EU (50138967 001 számú jelentés 2018.04.27-én és 2018.05.25-i 50138967 002 sz. jelentés) által TUVRheinland
---------------	---

A szervizközpontok címei megtalálhatók a **perenio.com** webhelyeken a "Támogatás" részben.

## 7 Hibaelhárítás

Az alábbi táblázat az infravörös távirányító csatlakoztatásakor és konfigurálásakor jellemző hibákat és problémákat sorolja fel.

Táblázat 4 – Tipikus hibák és azok kiküszöbölésének módjai

#	Probléma	Lehetséges okok	Döntés
1	Az eszköz nincs aktiválva a mobilalkalmazásban	Helytelen Wi-Fi útválasztó konfiguráció	Adjon hozzá 2,4 GHz-es hotspotot
2	A gomb megnyomásakor a LED nem világít	A eszköz nem kap áramot	Győződjön meg arról, hogy az eszköz áramforráshoz van csatlakoztatva és be van-e kapcsolva, vagy vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással
3	A távirányító funkció nem működik	Helytelen távvezérlő opciót választottak az eszköz vezérléséhez	Válassza ki a távvezérlő másik verzióját az alkalmazásban, vagy ellenőrizze, hogy a távirányító és a vezérelt eszköz közötti távolság megfelel-e a megadott IR tartománynak

## 8 Szójegyzék

<b>Amazon Alexa</b>	Virtuális asszisztens, amely meghallgathatja a felhasználó hangparancsait, és konkrét üzenetekkel válaszolhat rájuk
<b>Google Home</b>	Vezeték nélküli hangszóró, amely lehetővé teszi az intelligens eszközök vezérlését a személyes Google Assistant
<b>IoT</b>	Dolgok Internete (angolul "Internet of Things") az interneten keresztül összekapcsolt eszközök hálózata, amely képes adatgyűjtésre és a beépített szolgáltatásokból származó adatok cseréjére
<b>Perenio Smart</b>	A Perenio által fejlesztett szoftver távoli eszközekezeléshez
<b>Yandex Smart Home</b>	Egy alkalmazás, amely lehetővé teszi az intelligens eszközök vezérlését az "Alice" hangsegéd segítségével
<b>Elhelyezkedés</b>	Az épület vagy szerkezet általános megnevezése, amelybe a <b>Perenio<sup>®</sup></b> készülékeket telepítik